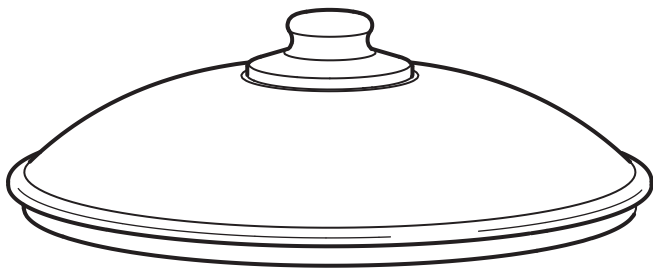


# HEMLAGAD



Design and Quality  
IKEA of Sweden

## **Important!**

### **English**

Be careful when screwing the knob on to the lid. Do not screw on too tightly, because then the glass may get a crack or break.

### **Wichtig**

### **Deutsch**

Den Knopf vorsichtig auf den Deckel schrauben. Nicht zu fest anziehen, da dadurch das Glas reißen oder zerbrechen könnte.

## **Important !**

### **Français**

Faites attention lorsque vous vissez la poignée au couvercle. Ne serrez pas trop fort, le verre pourrait se briser.

## **Belangrijk!**

### **Nederlands**

Wees voorzichtig bij het vastschroeven van de knop op de deksel. Niet te hard aanschroeven, want dan kan het glas scheuren of breken.

## **VIGTIGT!**

### **Dansk**

Pas på, når du skruer knoppen fast på låget. Stram ikke skrueen for hårdt, da glasset kan revne eller gå i stykker.

## **Mikilvægt!**

### **Íslenska**

Farðu varlega þegar þú skrúfar hnúðinn á lokið. Ekki herða skrúfuna of mikið þar sem það getur orðið til þess að glerið brotnar.

## **Viktig**

### **Norsk**

Vær forsiktig når du skrur knotten fast til lokket. Dersom du drar for hardt til, kan glasset bli knust.

## **Tärkeää!**

### **Suomi**

Ruuvaa kahva kiinni kanteen varovasti. Älä käännä ruuvia liian kireälle, ettei lasi halkeile tai rikkoudu.

## **Viktigt!**

### **Svenska**

Var försiktig när du skruvar fast knoppen på locket. Om du skruvar för hårt kan glaset få en spricka eller gå sönder.

## **Důležitě!**

### **Česky**

Při šroubování rukojeti na pokličku buďte opatrní. Nepřitahujte šroub příliš natěsno, aby nedošlo k prasknutí skla.

## **Importante**

### **Español**

Ten cuidado cuando atornilles el pomo a la tapa. No aprietes demasiado, ya que el cristal podría romperse o agrietarse.

## **Importante!**

### **Italiano**

Presta attenzione quando avviti il pomello sul coperchio. Non serrare troppo perché il vetro potrebbe incrinarsi o rompersi.

## **Fontos!**

### **Magyar**

Vigyázz, amikor a tetőre csavarozod a fogót. Ne húzd meg a csavarokat túl erősen, mivel az üveg eltörhet.

## **Ważne!**

### **Polski**

Zachowaj ostrożność przykręcając gałkę do pokrywki. Nie przykręcaj zbyt mocno, ponieważ szkło może wtedy pęknąć.

## **Oluline teave!**

### **Eesti**

Ole ettevaatlik, kui sa nappu kaane külge kruvid. Ära keera nappu liiga kõvasti kinni, kuna muidu võib klaas puruneda.

## **Svarīgi!**

### **Latviešu**

Rokturi pieskrūvēt uzmanīgi. Pievelkot skrūves pārāk cieši, stikls var iekļaut vai saplīst.

## **Svarbu!**

### **Lietuvių**

Rankenėlę prie dangčio tvirtinkite ypač atsargiai. Neveržkite stipriai, nes stiklas gali skilti.

## **Importante!**

### **Portugues**

Tenha cuidado ao apertar a pega da tampa. Não aperte demasiado, pois pode rachar ou partir o vidro.

## **Important!**

### **Româna**

Ai grijă când înșurubezi butonul pe capac. Nu înșuruba prea strâns pentru că sticla se poate crăpa sau sparge.

## **Dôležité!**

### **Slovensky**

Pri upevňovaní úchytky na vrchnák buďte opatrní. Ak ju zatiahnete príliš natesno, sklo môže prasknúť alebo sa rozbiť.

## **ВАЖНО!**

### **Български**

Внимавайте при затягане на облата дръжка на капака. Не затягайте прекалено силно, за да не се счупи или напука стъклото на капака.

### **Važno!**

### **Hrvatski**

Pripreziti prilikom pričvršćivanja ručke na poklopac. Ne zatezati previše jer staklo može napuknuti ili razbiti se.

### **Προσοχή!**

### **Ελληνικά**

Πρέπει να είστε προσεκτικοί όταν βιδώνετε το πόμολο στο καπάκι. Μην το βιδώνετε πολύ σφιχτά καθώς μπορεί να ραγίσει ή να σπάσει το γυαλί.

### **Внимание!**

### **Русский**

Крепите ручку к крышке с осторожностью. Не закручивайте слишком плотно, так как стекло может треснуть.

### **Важливо:**

### **Українська**

Будь обережні, коли закручуєте ручку на кришці. Не закручуйте її занадто сильно, оскільки скло може тріснути.

## **Važno!**

### **Srpski**

Pažljivo pričvrstite dršku za poklopac. Ne zateži previše jer staklo može naprsnuti ili pući.

### **Pomembno!**

### **Slovenščina**

Ročaj na pokrovu privijaj previdno. Če ga priviješ premočno, lahko steklo delno ali v celoti počí.

### **Önemli!**

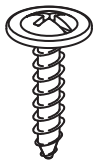
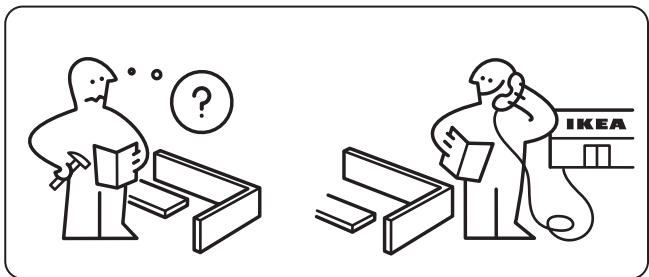
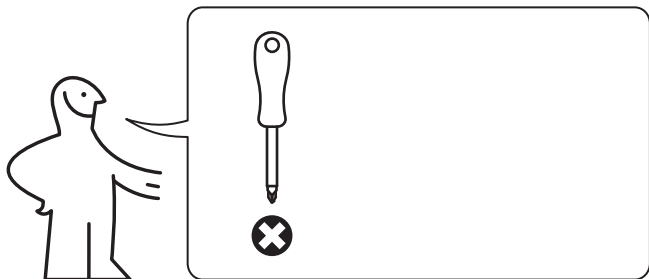
### **Türkçe**

Kapağın kulpunu vidalarken dikkatli olun. Kapağın kulpunu vidalarken dikkatli olun. Çok sıkı vidalamayın, aksi takdirde cam çatlayabilir veya kırılabilir.

**هام!**

**عربي**

يُرَجَى توخي الحذر عند ربط المقبض على الغطاء. لا تُربط بإحكام شديد، لأن الزجاج قد يتشقق أو ينكسر.



1x

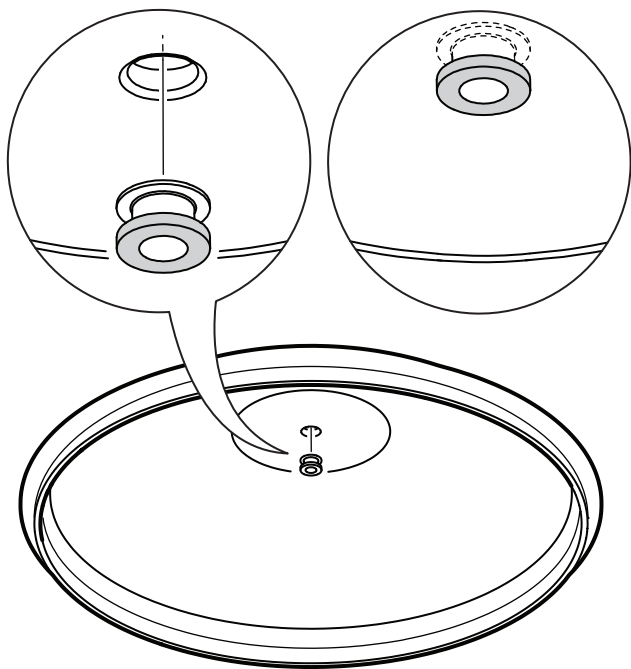


1x



1x

1



2

